

65 The Olympics (奥运会)

A. 在上次节目中，我们学习了如何与朋友们谈论体育，有朋友来电，希望我们在节目中安排与奥运有关的英语知识和内容。

V. 这是很好的提议，作为身在加拿大的华人朋友，我们有两大体育盛事可以期待。

A. 对，一个是 2008 年北京夏季奥运会，另一个是 2010 年温哥华冬季奥运会。

V. 谢谢这位观众的来电，今天我们就一起来学习奥运英语。

A. 不仅希望能丰富大家体育方面的英语单词和知识，也希望能在大家和朋友们交谈奥运会的时候有所帮助。

V. 首先我们来看一看“奥运会”怎么说？通常有两种说法，一种是 the Olympic Games，这里的 Olympic 是形容词形式，并且 game 用的是复数形式 games，另一种说法是 the Olympics。

A. 那夏季奥运会和冬季奥运会就分别是 summer Olympic Games 和 winter Olympic Games，如果说 2008 年夏季奥运会就是 2008 summer Olympic Games。

V. 众所周知，奥运会起源于希腊(Greece)，目前是每四年举行一次(every four years)，主办国或东道国称为 host nation 或 host country。

A. 谈到奥运会，大家都会想到著名的五环(Olympic Rings)，一般认为，五环的五种颜色代表着五大洲，而环环相扣的形状表示五大洲的人们紧密相联。

V. 作为全球盛事，奥运会的精神(Olympic Spirit)是什么呢？其精神体现在奥运会格言(Olympic Motto)之中。

A. 我知道很多奥运报道都会提到“更快、更高、更强”，这应该是奥运格言吧？

V. 对，它的英文是 Faster, Higher, Stronger，其实，一般认为，奥运格言还有一个 The most important thing in the Olympic Games is not to win but to take part.

A. 奥运会重在参与，而非获胜。

V. 像许多大型活动一样，奥运会也有开幕式和闭幕式，它们的英语分别是 opening ceremony 和 closing ceremony。

A. 除了这两个仪式之外，奥运会上还会有火炬接力、点火仪式和颁奖仪式，这些在英语中怎么说？

V. 火炬接力是 torch relay, 点火仪式是 flame-lighting ceremony, 而颁奖仪式是 award ceremony。

A. 奥运会还有自己的会歌和会徽, 这在英语中如何表达呢?

V. 奥运会会歌是 Olympic anthem, 会徽是 Olympic emblem, 这两个单词的拼法分别是 anthem 和 emblem。

A. 我记得国歌 national anthem 中用的也是这个词 anthem。

V. 其实, 说到奥运会, 还有一样东西是许多人都很感兴趣的, 就是奥运吉祥物, 它的英文 mascot, 拼法是……。

A. 好像每届奥运会结束后不久还要举行“残疾人奥运会”, 这用英语怎么说?

V. 残疾人奥运会最早是为截瘫病患者举行的运动会, 其英文是 the Paralympics, 这是由两个词合并而成, 一个是 paraplegic (截瘫的、麻痹的), 另一个是 Olympics, 合并就成了 Paralympics。

A. 提到奥运会, 还经常听说“倒计时”这一说法, 不知英文是哪个词?

V. “倒计时”的英文是 countdown, 这是由两个词构成的, count (计数) 和 down。

A. 好了, 今天学习了一些有关奥运会的英语知识和单词, 我们在接下来的时间内不妨将这些语言点用于例句中, 以加深观众朋友们的印象吧。

V. 好的, Abby, 我来说例句, 你来翻译好吗?

A. 好的。

V. The Olympic Games originated from ancient Greece and is held every four years.

A. 奥运会起源于古希腊, 每四年举行一次。

V. The 2008 summer Olympic Games will be held in Beijing, China.

A. 2008 年夏季奥运会将在中国北京举办。

V. The 2010 winter Olympics Games will be held in Vancouver, Canada.

A. 2010 年冬季奥运会将在加拿大温哥华举办。

V. The Olympics Rings represent the five continents in the world.

A. 奥运五环代表着世界五大洲。

V. On the opening of the Olympic Games, a flame-lighting ceremony will be held.

A. 在奥运会开幕式上要举行一个点火仪式。

V. Do you know what Beijing Olympic mascots stand for?

A. 你知道北京奥运会吉祥物代表什么吗？

V. Today marks the 300-day countdown to the opening ceremony of the Olympics.

A. 今天是离奥运会开幕式 100 天倒计时。